

# 新報

外埠照加郵費

本報館設在上海南京路

本報每日出版，除星期日及例假日外，全年無間。本報訂閱費如下：  
本埠每月一元二角，半年七元，全年十二元。  
外埠每月一元五角，半年八元，全年十三元。  
廣告費另議。

## 書法公堂揭示罰款收付清單

昨報載一千八百九十四年正月四日起至十二月止法公堂所罰款收付清單，茲將清單開列於後，以便各人核對。如有錯誤，請於本月十五日以前向本堂聲明，逾期概不負責。

姓名	金額	備註
李德勝	五元	罰款
王德勝	三元	罰款
張德勝	四元	罰款
趙德勝	六元	罰款
劉德勝	二元	罰款
孫德勝	七元	罰款
周德勝	八元	罰款
吳德勝	九元	罰款
鄭德勝	十元	罰款
馮德勝	十一元	罰款
陳德勝	十二元	罰款
林德勝	十三元	罰款
黃德勝	十四元	罰款
周德勝	十五元	罰款
吳德勝	十六元	罰款
鄭德勝	十七元	罰款
馮德勝	十八元	罰款
陳德勝	十九元	罰款
林德勝	二十元	罰款
黃德勝	二十一元	罰款
周德勝	二十二元	罰款
吳德勝	二十三元	罰款
鄭德勝	二十四元	罰款
馮德勝	二十五元	罰款
陳德勝	二十六元	罰款
林德勝	二十七元	罰款
黃德勝	二十八元	罰款
周德勝	二十九元	罰款
吳德勝	三十元	罰款

## 師人烟稠密盜賊最易潛踪

師人烟稠密，盜賊最易潛踪。近來盜賊頻傳，民不聊生。本報特刊此啟事，以資警惕。凡我同胞，務請注意，以免受累。

本報每日出版，除星期日及例假日外，全年無間。本報訂閱費如下：  
本埠每月一元二角，半年七元，全年十二元。  
外埠每月一元五角，半年八元，全年十三元。  
廣告費另議。



觀音庵重開 佛地重開  
 親音庵重開 佛地重開  
 爲住持之某禿頭不安分庵中時有曖昧情事前經泰憲驅逐已將佛地改爲客棧資本一切無不出自禿頭近聞又有人前在  
 爲佛地易名天台山三妙寺招集遊僧於昨日大開法門勾誘士妓流娼拈香膜拜男女羣雜是禿頭所謂日無法紀者  
 英界火警 ○昨夜九下三刻鐘英界三馬路福康里火警當由英法美各水龍馳往援救且幸其時正值大雨得即熄滅惟焚去房屋若

及唐某等一併拘押卽於是夜十一點鐘令江巴抄移送迂捕房方聞家訓  
美公探至銀門船將衣箱行李等件一併收獲帶回捕房昨經克總巡飭分別押候解堂訊辦矣  
斷騰揚孩  
卽最好價賣與麻皮婆即陳何氏現在到案之三寶主是否無錯俱金梁氏買杜桂春黃亞氏買市阿有卓羅氏買寶小由陳何氏買杜周氏之  
大令提訊先詰何王氏陳何氏現在到案之三寶主是否無錯俱金梁氏買杜桂春黃亞氏買市阿有卓羅氏買寶小由陳何氏買杜周氏之

已故因兩房之嗣於去冬十月十二日由陳何氏等領來七歲一孩即李阿春之子阿有年三十三元賈行難覓交所有信林等均托叔母撫養因小婦人身爲人傭不便帶領小孩之故不料今年正月月初八日接得家信該孩已病故應將屍骨給還人令領之覆品黃氏如果該孩已焚燬即求明察旋據李阿春供稱該孩之堅稱已故阿有尙在滬上張星寶即金梁氏研詰供悉山夫故多年幫傭口去年十月代丈夫入會尙在不妨交案本縣當堂給還身價一孩即杜周氏之子姓春當時寄往香港不知拐來現在失主控追小婦人願索寬限廿天兩府來滬從速

債戶百竊無可彌補幸而仁里妓女韓燈火亦因債負艱艱前日各自逃走虧負男女各備八人帶攜洋共二千多元以致房內所有租用之傢伙一切皆被債戶私往奪韓寶玉係密波舟山人有專管各妓院債務之蘇州劉三得知其細故各備銀連日照之爭控不伏云

解縣驗傷 ○八仙橋底作幫聚眾爭毆等情已詳前報前日局員孫二尹飭勇將受傷之鮑文小豹等見及陳明意毆傷陳因不願到官并送縣訊辦昨午黃大令提訊鮑供在八仙橋開毆底近因有同業戴長等不肯應充聚眾行凶將小的及陳明意毆傷陳因不願到官

唐寶榮前往察看乃是西人詢問尙藏洋酒一瓶不知因何淹斃經該探將屍設法昇至墳山碼頭稟明英領事核奪  
○前夜英界蕪湖路四十五號門牌德順小客棧中忽有男婦兩人至棧借宿夜分作神女楚襄王故事不料被某流氓等知

傷良何來之入按名拘拿送辦否則立傾地保是問該地保唯昨午道諭而退想當拘解究辦矣  
○虹口對浦新船塢口有挖泥總器舩於昨日午前各工人正將該機器放入水內少頃夾起男屍一具見而大駭報明水深

警指莊長珍捕房案總巡署其工役方係在該地保唯昨午道諭而退想當拘解究辦矣  
○西區長何來之入按名拘拿送辦否則立傾地保是問該地保唯昨午道諭而退想當拘解究辦矣

滬江新語 ○前夜英界蕪湖路四十五號門牌德順小客棧中忽有男婦兩人至棧借宿夜分作神女楚襄王故事不料被某流氓等知

美京瑣聞 ○本地人林某面開花行住居朱家宅地方其子聘定應姓女爲婿近將迎娶因穿靴過齊鳴揚長而去及應知悉早已者十餘人備齊轎子及吹手等人等至應處相守時顯見應女輕步出門見福生於前夜擱入轎中鼓樂齊鳴揚長而去及應知悉早已哀拜成婚後經一對小夫妻上門向泰山秦水叩頭服禮了事偷兒般福生於前夜擱入轎中鼓樂齊鳴揚長而去及應知悉早已動拉巡街捕送三點鐘時二帶不知如何忽又門毆適遇巡街捕到來當場拘獲四人送入捕房未知捕頭如何發落也

[illegible]

上海普濟老藥房發兌貨真價實不折不扣遠邇函購信力自理鐵馬路北首大街

**頭八寶紅靈丹**

久不以參閱者上固知大義不知用何等藥靈寶買客則貪幾者多常謂此形勢所以愈趨愈下甚至於每洋可傳百  
 不識固非知者之謂不顯者漸然其中價值已耗人早已洞悉更無待通靈聖藥而人命危矣也夫計日而數年紅靈丹  
 大藥房一識靈寶方以爲不合時宜反爲旁觀所笑矣今靈寶已特來其無成用特先付日所數年紅靈丹  
 大藥房一識靈寶方以爲不合時宜反爲旁觀所笑矣今靈寶已特來其無成用特先付日所數年紅靈丹

**朱氏萬應大藥局發兌各種丸散膏丹花露藥酒萬應各症神藥**

開設上海興業街南三馬路口只此一局前無分設埠  
本局主人葉松理也存利濟懷授秘製鐵起程其自創秘方行世歷蒙品誠感合○  
**靈肝胃氣痛一香墨**治人無數見效捷速無論如蟲吐食不化等症以不同方下所出真正正水  
安寧老幼能避過者○**燕喃白字附百枝批土**共長四寸二十八味均選正莊選用本公司油煎煉成有上開辦

育真可謂天下第一仙傳奇法予之妙丹也(每料價洋一元半科五角換銀局官當推銷)有力宜管理

**先想買氣痛散**  
 此散專治心口氣痛、肚痛、腰痛、脚痛、手足痛、筋骨痛、一切氣痛，服之立愈。每盒一元，小盒五角。所有親友，請即細詳。  
 乙卯年

**真消滯**  
 此散專治食滯、氣滯、水滯、火滯、痰滯、血滯、一切滯症，服之立愈。每盒一元，小盒五角。所有親友，請即細詳。  
 乙卯年

啟者本莊向印各營廣貨專售同業今又添設門北揀選各色原貨包辦加市  
 原料新衣製生膠帶等項公道每兩七折洋貨認真不誤價貨色原包退包換

二價震亭提莊設相零售



粵東大藥房聲明  
本藥房開設在廣州大新街... 始創廣東大藥房... 專治各種疑難雜症... 凡有疑難雜症者... 請到本藥房診治... 藥到病除... 萬無一失... 此佈

重加酬謝  
本藥房開設在廣州大新街... 凡有疑難雜症者... 請到本藥房診治... 藥到病除... 萬無一失... 此佈

上海新祥記書莊  
本莊開設在廣州大新街... 專營各種書籍... 凡有欲購者... 請到本莊洽購... 此佈

神效遺精膏  
本膏專治遺精... 凡有遺精者... 請到本藥房購用... 此佈

新到  
怡和號在英大馬路... 專營各種洋貨... 凡有欲購者... 請到本號洽購... 此佈

復昌綢莊起首照批開剪  
本莊開設在廣州大新街... 專營各種綢緞... 凡有欲購者... 請到本莊洽購... 此佈

新豐大綢緞舖號  
本舖開設在廣州大新街... 專營各種綢緞... 凡有欲購者... 請到本舖洽購... 此佈

天下第一名靈驗耳聾丸  
本丸專治耳聾... 凡有耳聾者... 請到本藥房購用... 此佈

賜顧須知  
本藥房開設在廣州大新街... 凡有欲購者... 請到本藥房洽購... 此佈

上陰功  
本功專治上陰... 凡有上陰者... 請到本藥房購用... 此佈

園茶儀天  
本園開設在廣州大新街... 專營各種茶葉... 凡有欲購者... 請到本園洽購... 此佈

園茶儀天  
本園開設在廣州大新街... 專營各種茶葉... 凡有欲購者... 請到本園洽購... 此佈

園茶儀天  
本園開設在廣州大新街... 專營各種茶葉... 凡有欲購者... 請到本園洽購... 此佈

恩報孤仙  
本報開設在廣州大新街... 專營各種書籍... 凡有欲購者... 請到本報洽購... 此佈

東平帥宋  
本帥開設在廣州大新街... 專營各種書籍... 凡有欲購者... 請到本帥洽購... 此佈

白告新園茶桂丹  
本園開設在廣州大新街... 專營各種茶葉... 凡有欲購者... 請到本園洽購... 此佈

白告齋石漱  
本齋開設在廣州大新街... 專營各種齋食... 凡有欲購者... 請到本齋洽購... 此佈



宏保

海卜福四補陽糖汁  
藥大藥房

上海花柳名醫  
余慎入花街至小便  
腫爛十分痛苦諸醫  
罔效甚則頭面生瘡  
昏昏欲死幸友指六  
馬路潮陽樓西首懷  
德堂包醫內服賽仙  
掃毒丸外搽搜毒生  
肌丹計洋六元屈指  
二十天今已全愈真  
花柳神手也  
惠二里茂老對

重江鄱圖長富華元

本公司接到夫國洋  
東來信囑令停止諸  
翁所付之杉目英一  
千八百九十五年英  
五月廿八號起至英  
六月廿號即華五月  
廿八日止過期一概  
不付通作廢紙所中  
之杉洋及圖形榮章  
均作赤金市價兌付  
恐未週知特此佈聞

北 威 財 益 益 鄰 北

上  
廣惠和  
廣泰祥  
協安  
曹仁堂

本堂現售五家英六月份呂  
不火票零批拆並收兌本  
紅紅票價皆大市兼隨兌  
不香港粵東銀兩惟本堂等  
之票各號均另有騎縫圖  
有非本號之紅票概不收兌  
恐魚目混珠之弊倘蒙貴  
客惠顧請認明本堂中西文  
章庶可無誤此佈

廣路 愛清然早等 庭面  
新陳陳三 印

各種皮鞋  
 呂法蘭絨  
 各色花布  
 小上紗巾  
 各色紗襪  
 花絲紗  
 皮衣料  
 一號門  
 乙1850

乾泰洋土公烟  
 本號開設上  
 四馬路中條  
 里口歷有年  
 並無分出售  
 清膏每洋九  
 宿營遠灰兩  
 陳營二兩三  
 舊二兩七貨  
 價廉遠近咸  
 藉公光顧  
 認明免誤

照達 多加律西並以鹿到  
國法 國英 沙上

兩足  
調勻  
海鹽  
可保  
車中  
十二  
文二  
公管  
一每  
吊在

廣裕隆棧

本號開設上  
東門外龍德  
運售洋藥川  
製清陳冷膠  
久遠近馳  
真價實減價  
招徠紳商  
請認勿悞  
洋一兩二錢  
每洋還欠二  
錢冷膠每洋

德弄 買小粒厚足丹香  
市卡衣 錢洋銀英本

謹傳一藥馳創東云只服  
 和太普東廣  
**丹金粒一烟戒**  
 門又諸且年可角百此  
 又洋認喜歡樂五省丹  
 分房聽多喜藥成粒乃  
 房

其地坐落  
近紙局  
計五十餘  
浦基地  
廣南首  
欲建  
化等廠上  
街東  
街可  
開路  
特此佈聞

陳

船毒花柳  
升丹  
內外  
斷根水  
如故每  
小瓶五  
九小瓶三  
里蘭二

海上海華英大藥房  
 各貨一應俱全  
 各寶號紳商賜  
 顧請認明此老  
 號已內庄號批  
 車號只此一家  
 申號只此一家  
 已內庄號批  
 車號只此一家

無分出  
法所製  
潔可愛  
比此水  
必蒙多  
黃  
時依法  
澤光潤  
骨全無

好敗證五毒結梅不愈  
 通恒里綏福路馬後  
 紗官紡絲生  
 別紗生增歷口湖省本  
 選羅絲門經銷總網莊  
 蔡氏白

本號開  
首自運  
各種烟  
物美價  
未週知  
徠清  
膠還灰  
二兩四  
冷龍

石盤大廣年廣  
號主陸寶甫閉  
倒帳現聞已將  
貨盤點攤價各  
戶但氏有洋八  
元存該店除  
收過三百五十  
外其餘應向歸  
倘該店底貨盤  
手妙愈速目眼

善衛日 號向係 因對欠 邀集各 生財貨 毒姓經 所來承 往有以 陸姓一 盜賊百

僑泰順限已十餘  
 年屢置罔效今就  
 現寓大馬路益湯  
 弄老棟德堂戒烟  
 店內之浙江人  
 張芝芳先生醫治  
 數日其疾若失感  
 德既刊數數  
 以之申謝悃悃  
 聲  
 取  
 檢  
 出  
 作  
 序



[illegible]

**天下馳名香港煉仁藥房**

**白濁丸**

分設上海法大馬路四首寶興里第八號石庫門內便是係屬甚多醫館官店

不論一症有精濁淫濁之分精濁者遇色過度遺精夢泄肝腎小薄氣滯痛小便黃赤如蠟如火熾時流膿刺痛日久則精血虧耗形容萎黃肌膚瘦要其國水自清不相也本藥房秘製此丸能分清濁通利水道直達小腸不傷肝脾滋養面黃肌瘦血枯濕熱火肝腎之氣填補真水固精髓還元之神效輕者一服重者三服水不復發每瓶洋六角

**愈下疳散**

專治花柳等症小便淋瀝或痛或癢毒水淋漓久不收斂年累月愈即以此散擦下立愈每瓶五角

廣東濟世堂  
秘製耳聾靈藥鋪分上海英大馬路石路口公興里便是  
獨步仙傳異法即愈耳聾丸  
耳聾耳鳴之症皆因腎水虧極火上炎或感風濕所致耳聾耳鳴耳痛言語不聞本堂得仙傳之秘製秘製靈藥無論男婦老幼兩耳聾聽一切耳內之症服之即愈奇功培水補腎滋陰降火雖十至八載老症亦可轉靈為聰因此丸十分神效敢將獨步秘傳非尋常口世每盒一元兩價信實目給近多假冒購請留心  
N 2013

[illegible]

本公司另有第一道魚肝油外道

# 司各脫滋補魚肝油

醫考血肉之品堪作藥料者走勝於草木金石之質遠矣能療治  
諸病症之大者莫若鯊魚肝之油也本公司專取鯊魚之肝復遠  
經驗良藥配製用化學之新法使之化合成油色白如奶味甘遠  
口有滋補之妙無燥熱之患專治內傷吐血久咳喉氣核頸癰  
四肢癱軟體瘦癰癰并與一切虛弱肺壞等症孩子胃弱或面黃  
身瘦服之大獲奇效蓋此油善能消化開胃入口甘香人多喜服  
英俄德奧法美諸國用過此油之人咸相稱揚故購者熙然而消  
流日盛計本局在泰

西每日售出此藥油  
有九千餘樽之多如  
此可徵其功用之大  
也諸君賜顧請認  
威建大藥房全福堂  
字號方不致誤各藥  
房亦有此油寄售特  
此佈聞

英京司各脫公司謹識

## 本館代印書籍

凡有欲印書籍者請向本館接洽或向各埠分館接洽均可  
此佈聞

北平	天津	上海	漢口	廣州	香港	汕頭	廈門	福州	寧波	溫州	杭州	蘇州	無錫	常州	鎮江	揚州	蕪湖	安慶	九江	南昌	長沙	衡陽	桂林	柳州	梧州	貴陽	昆明	重慶	成都	西安	蘭州	迪化	庫倫	歸化	張家口	包頭	大同	歸綏	綏遠	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽	浙江	福建	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	陝西	甘肅	青海	新疆	西藏	蒙古	察哈爾	熱河	遼寧	吉林	黑龍江	山東	河南	湖北	湖南	江西	安徽
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----

[illegible]

奏現年五十八歲河南光州人由廩生中式光緒乙亥恩科舉  
 欽內奏經部知道光緒二十九年二月到省奉旨以  
 縣知縣奏經部知道光緒二十九年二月到省奉旨以  
 馬年大議力謀營知內委知一銜年四月委署本  
 會缺出議力謀營知內委知一銜年四月委署本  
 委部起用五月十二日保三年應升同缺奏准  
 京省例發呈請開缺歸部議定奉旨准其開缺  
 七縣知縣例發呈請開缺歸部議定奉旨准其開缺  
 天恩以二月三日發呈請開缺歸部議定奉旨准其開缺  
 恩府以二月三日發呈請開缺歸部議定奉旨准其開缺

本藥房採選地道正藥精工監製各種丸散膏丹，  
平價發兌以廣推銷。此佈。  
各埠分售處：  
廣州：大新街、西關、南門外、長堤、沙面、白鵝潭、彩虹橋、大佛寺、光復道、惠愛路、大新街、西關、南門外、長堤、沙面、白鵝潭、彩虹橋、大佛寺、光復道、惠愛路。  
香港：德輔道中、皇后大道中、干諾道中、維多利亞道、德輔道中、皇后大道中、干諾道中、維多利亞道。  
上海：南京路、河南路、福州路、廣東路、浙江路、江蘇路、安徽路、江西路、湖北路、湖南路、四川路、貴州路、雲南路、廣西路、福建路、廣東路、浙江路、江蘇路、安徽路、江西路、湖北路、湖南路、四川路、貴州路、雲南路、廣西路、福建路。

行藥宋呂財發發  
四馬路上海  
號光耀年  
貨色繁多  
批發零沽  
一律歡迎

啟者本局查有實據故敢明言似此行爲實同無難惟華人之好其價廉每爲所屈或不知假藥爲害不淺然實不思臣物賤者必無真品就以金銀而論豈能以雜金之價買十足淨金乎凡生意八顧體面者斷不允傳假貨氏欺人本局在中國售藥將有六十年所售者均是真材大料照貨品講價不敢濫取叨蒙中外仕商惠顧銘感殊深故查知有無恥之輩在市上弄弊者須托殷實之家代辦切勿因價平而受他人欺騙本局亦遣代辦生意房所代辦各物均照原價分毛不多取包運到埠水脚稅費等費照別家一式由辦主自理本局只收用銀五釐壹元自然客到代辦安當惟每欲辦一百元貨物先交二白十五元當按權銀餘應該多少貨到找清本局存貯益世非比別家見利忘義本凡在本局買貨者須認明龍光緒二十一年三月念四日

英京屈臣氏大藥房謹啟

